



КАГМА

ПРИСТУПИМ

KARMA™ / KARMA

DRONE / КВАДРОКОПТЕР




1 Power Button []
Кнопка включения []

2 Orientation Lights
Полетные огни

3 Battery Status Button and Lights
Индикатор заряда аккумулятора

4 Touch Display
Сенсорный дисплей

5 Start/Stop Button []
Кнопка старт/Стоп []

6 Camera Tilt Wheel
Управление наклоном камеры

BATTERY / АККУМУЛЯТОР





CONTROLLER / КОНТРОЛЛЕР



7 Joysticks
Джойстики

8 Shutter Button []
Кнопка запуска затвора []

9 Mode/Tag Button
Кнопка Режим/ Метка

10 Land Button []
Кнопка автоматического
приземления []

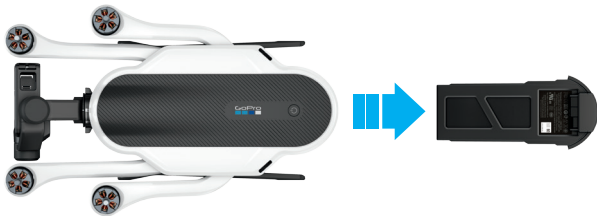
CAMERA / КАМЕРА



11 Charging Port
Порт для подключения
к зарядному устройству

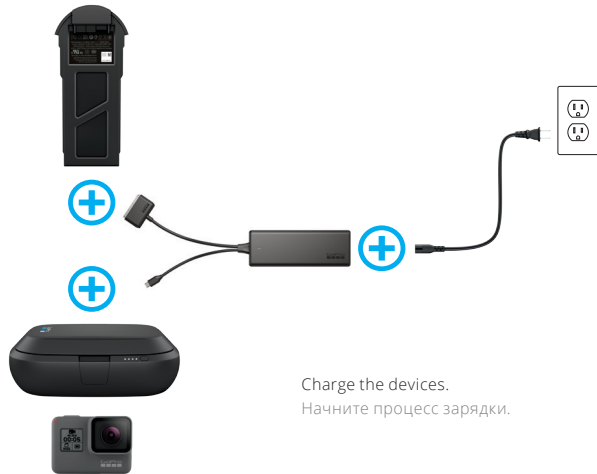
STEP 1: CHARGE / ШАГ 1: ЗАРЯДКА

A



Take out the battery.
Вытащите аккумулятор.

B



Charge the devices.
Начните процесс зарядки.

STEP 2: ASSEMBLE / ШАГ 2: СБОРКА КВАДРОКОПТЕРА

A



Insert the microSD™ card and batteries.
Вставьте карту microSD и аккумулятор.

B



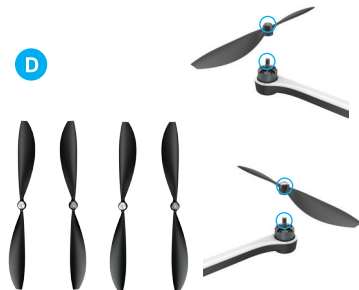
Unfold the landing gear and arms.
Раскройте шасси и кронштейны.

C



Open the harness and insert the camera.
Откройте крепление-рамку и вставьте камеру.

D



Lightly tighten the propellers by hand.
Propellers are color-coded to match the correct motors.

Вручную закрутите пропеллеры до упора.
Пропеллеры помечены разными цветами для правильной установки.

STEP 3: PREPARE TO FLY / ШАГ 3: ПОДГОТОВКА К ПОЛЕТУ

A



Power on the controller.
Включите контроллер.

B



Power on Karma.
Включите квадрокоптер Karma.

C



Follow the on-screen instructions.
Следуйте инструкциям на экране.

JOYSTICK CONTROLS / УПРАВЛЕНИЕ ДЖОЙСТИКОМ

FLY HIGHER
ЛЕТЕТЬ ВЫШЕ



ROTATE
LEFT
ВРАЩЕНИЕ
ВЛЕВО



ROTATE
RIGHT
ВРАЩЕНИЕ
ВПРАВО

FLY LOWER
ЛЕТЕТЬ ВНИЗ

FLY FORWARD
ЛЕТЕТЬ ВПЕРЕД



FLY LEFT
ЛЕТЕТЬ
ВЛЕВО



FLY RIGHT
ЛЕТЕТЬ
ВПРАВО

FLY BACKWARD
ЛЕТЕТЬ НАЗАД

STEP 4: FLY SAFELY / ШАГ 4: ПОЛЕТНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ



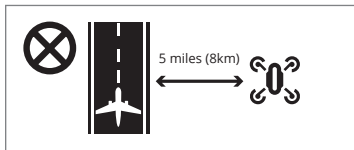
Don't fly over people or animals.

Не летайте над людьми и животными.



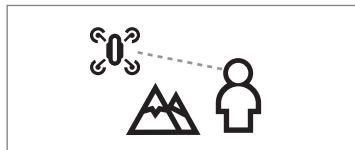
Don't fly in fog, high winds, rain or snow.

Не летайте при сильном ветре, тумане, в дождь и в снег.



Don't fly within 5 miles (8km) of airports.

Запрещены полеты в радиусе 5 миль (8 км) от аэропортов.



Fly outdoors and within line of sight.*

Летайте на открытом воздухе и в пределах видимости*.



Make sure your Karma isn't damaged.

Убедитесь что квадрокоптер Karma не поврежден.



Comply with all regulations.

Соблюдайте все правила регистрации полета.

*Flight restrictions vary by location. / *Ограничения варьируются в зависимости от локации.

STEP 5: TAKE OFF / ШАГ 5: ВЗЛЕТ



Place Karma on flat, firm ground in an open area. Point the camera away from you.
Разместите квадрокоптер Karma на ровной и твердой поверхности. Направьте его камерой от себя.



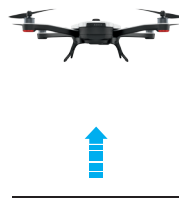
Wait for the ready-for-flight confirmation.
Дождитесь подтверждения готовности к взлету.



Press and hold the **Start/Stop** button to start the motors.
Нажмите и удерживайте кнопку **Старт**, чтобы включились моторы.



To take off, tap the **Auto Takeoff** button on the screen.
Для взлета, нажмите кнопку **Автоматический взлет** на экране.



Use the **joysticks** to control the drone. When you release them, Karma hovers in place.
Используйте **джойстики** на пульте для управления квадрокоптером. Когда вы их отпустите, квадрокоптер Karma зависнет на месте.

STEP 6: CAPTURE / ШАГ 6: СЪЕМКА




Press the **Mode/Tag** button to select a camera mode.
Нажмите кнопку **Режим/Метка**, для выбора режима съемки.

Roll the **Camera Tilt** wheel to adjust the camera angle.
Регулируйте угол наклона камеры плавным перемещением **Регулировочного колеса**.

Press the Shutter button to start and stop recording.
Нажмите кнопку **Спуск Затвора**, чтобы начать и остановить съемку.

STEP 7: AUTOMATED LANDING / ШАГ 7: АВТОМАТИЧЕСКАЯ ПОСАДКА



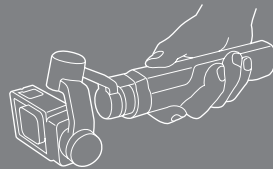
Press the **Land** button [] and follow the on-screen instructions.
Нажмите кнопку **Автоматического Приземления** и следуйте инструкциям на дисплее контроллера.

Use the joysticks to guide Karma around obstacles.
Используйте джойстики для предотвращения столкновения с препятствиями.

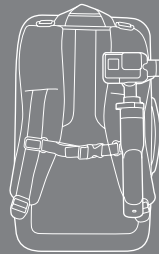
Karma automatically lands in the desired location.
Квадрокоптер Karma автоматически приземлится в выбранном месте.

КАГМА

СТАБИЛИЗАТОР

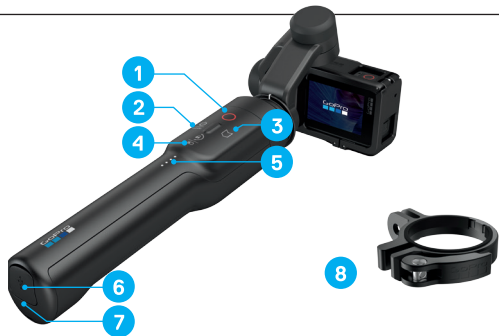


ПЕРЕНОСНОЙ



ЗАКРЕПЛЯЕМЫЙ

KARMA GRIP / СТАБИЛИЗАТОР KARMA



1 Shutter Button [O]
Спуск Затвора [O]

2 Power/Mode Button [⏻]
Включение/Выбор Режима [⏻]

3 HiLight Tag Button [M]
Установка метки HiLight [M]

4 Tilt Lock Button [🔒]
Кнопка блокировки наклона
камеры [🔒]

5 Battery Status Lights
Световой индикатор
заряда батареи

6 Charging Port
Порт зарядного устройства

7 Tether Point
Место крепления ремешка

8 Mounting Ring
Крепежное кольцо

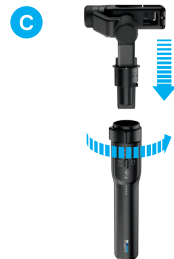
STEP 1: ASSEMBLE / ШАГ 1: СБОРКА СТАБИЛИЗАТОРА



Unlock the collar on the drone
and remove the stabilizer.
Сдвиньте кольцо на
квадрокоптере и вытащите
стабилизатор.



Unlock the collar on the grip
handle.
Сдвиньте кольцо на ручке
стабилизатора.



Slide the stabilizer into the
handle and lock the collar.
Вставьте стабилизатор
в ручку и зафиксируйте
кольцо.

D



WARNING: Karma Grip is a sensitive instrument. To prevent damage, do not expose Karma Grip to liquids, submerge in water, or subject to vibrations or shaking.

ВНИМАНИЕ: Стабилизатор Karma – чувствительное устройство. Чтобы не повредить устройство, не подвергайте стабилизатор воздействию жидкости, а также вибрации и сильной тряске.

PRO TIP / ПОДСКАЗКА

When the grip is powered off, press the Tilt Lock button [] to see the battery status.

Когда стабилизатор выключен, нажмите кнопку блокировки наклона камеры, чтобы узнать уровень заряда аккумулятора.

Open the harness and insert a camera.

Откройте крепление-рамку и вставьте камеру.

STEP 2: CHARGE / ШАГ 2: ЗАРЯДКА СТАБИЛИЗАТОРА



Charge the battery. The battery status lights indicate the charge level.

Зарядка аккумулятора. Световой индикатор заряда батареи показывает текущий уровень заряда аккумулятора.







WARNING: To prevent damage to the stabilizer, charge Karma Grip through the handle with the included USB-C cable. Stabilizer cannot be charged directly.

ВНИМАНИЕ: чтобы предотвратить повреждение стабилизатора, заряжайте его только посредством ручки, с помощью находящегося в комплекте кабеля USB-C. Стабилизатор нельзя заряжать напрямую.


STEP 3: CAPTURE / ШАГ 3: СЪЕМКА



A Press the **Power/Mode** button [] to power on the system.
Нажмите кнопку **Включение/Выбор режима** [], чтобы включить камеру.


B Press the **Power/Mode** button [] to select the mode.
Нажмите кнопку **Включение/Выбор режима** [], чтобы выбрать режим.



Press the **Shutter** button [] to start and stop recording.

Нажмите кнопку **Спуск затвора**, чтобы начать или остановить съемку.






Press and hold the **Power/Mode** button [] to power off.




Нажмите и удерживайте кнопку **Включение/Выбор режима**, чтобы выключить камеру.

ADJUSTING THE CAMERA ANGLE / РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА КАМЕРЫ



To capture an object above/below the horizon: While holding down the **Tilt Lock** [] button, move the handle up or down to the desired position, then release the button to lock the angle.

To follow an object: Double-click the **Tilt Lock** [] button. To cancel either setting above: Press the **Tilt Lock** [] button.

Для съемки объекта выше или ниже линии уровня горизонта: зажмите кнопку **Блокировки наклона камеры** [] и вручную, с помощью ручки, направьте камеру так, как вам необходимо. Затем отпустите кнопку, чтобы этот угол зафиксировался. Для слежения за объектом съемки: два раза нажмите кнопку **Блокировки наклона камеры** []. Для сброса настроек: нажмите кнопку **Блокировки наклона камеры** [].

USING THE GRIP WITH A MOUNT / ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТАБИЛИЗАТОРА С КРЕПЕЖНЫМ КОЛЬЦОМ

A



Unlock the grip handle and the mounting ring.
Разблокируйте ручку и крепежное кольцо.

B



Slide the mounting ring onto the handle.
Наденьте крепежное кольцо на ручку.

C



Slide the stabilizer into the handle and lock the collar, then lock the mounting ring.
Вставьте стабилизатор внутрь ручки до упора, затем зафиксируйте крепежное кольцо.

GUARANTEE CERTIFICATE / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение изделия компании GoPro, Inc. и надеемся, что оно Вам понравится. В случае, если приобретенное Вами изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, Вы можете обратиться или к дилеру, у которого Вы приобрели изделие, или в один из авторизованных сервисных центров компании GoPro, Inc., указанных в данном гарантийном талоне. Если в течение гарантийного срока в изделии обнаружатся дефекты изготовления (существовавшие в момент покупки), которые покрываются гарантией, компания GoPro, Inc. заменит изделие и его дефектные детали. Компания GoPro, Inc. не несет ответственности за транспортные расходы, связанные с возвратом или гарантийным ремонтом изделия GoPro, Inc.

Информация о гарантии

Компания GoPro, Inc. гарантирует отсутствие в изделиях производственных дефектов и устанавливает гарантийный срок 1 год начиная с даты покупки. Если в течение гарантийного срока в изделии обнаружатся дефекты изготовления (существовавшие в момент покупки), которые покрываются гарантией, компания GoPro, Inc. заменит изделие или его дефектные детали. Гарантия распространяется только на изделия, которые стали дефектными после нормальной эксплуатации соответственно инструкции. Данная гарантия не распространяется на изделия, которые были приобретены без гарантийного талона с надлежащим оформлением. На повреждения, возникшие в результате использования, несчастного случая или естественного износа гарантия не распространяется. GoPro, Inc. не несет ответственности за любые несчастные случаи, ранения, смерть, потери или другие претензии, возникшие в результате использования изделия или любой его части.

Организации, уполномоченные на прием претензий по качеству изделия:

США: GoPro Warranty Service, 2111 Eastridge Ave, Riverside, CA 92507 USA

Европа: GoPro Warranty Service, Smakterweg 100, 5804 AM Venray, The Netherlands

Азия: GoPro Warranty Service, 51 Ubi Avenue 3, Singapore 408858

Россия: ООО «Юма», 127473, Россия, Москва, ул. Достоевского, д. 23. Тел. +7 495 989 8404

Дополнительная информация о гарантиях содержится по адресу <http://gopro.com/support/articles/warranty-information/>

Срок гарантии - 1 (Один) год начиная с даты первоначальной покупки.

GUARANTEE CERTIFICATE / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

ВНИМАНИЕ! Требуется полного и правильного заполнения гарантийного талона. Без штампа торгующей организации талон не действителен.

| № | НАИМЕНОВАНИЕ | СЕРИЙНЫЙ НОМЕР | ДАТА ПОКУПКИ | ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК |
|---|--------------|----------------|--------------|------------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

№ счета: _____

Печать торгующей организации: _____

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Покупатель: _____
подпись покупателя

Продавец: _____
подпись продавца



GOPRO CARE

You break it, we'll replace it. For details, visit shop.gopro.com/care.

Меняем товар при поломке на новый.
Подробности можно узнать здесь:
shop.gopro.com/care.

Safety Info / Безопасность

Before first use, carefully read Important Product + Safety Instructions.
Перед началом использования рекомендуем тщательно изучить руководство пользователя.

ADDITIONAL RESOURCES

For tutorial videos, user manuals and more, visit gopro.com/yourkarma.

Посмотреть обучающие видео, руководство пользователя и многое другое вы можете здесь: gopro.com/yourkarma.



See the list of country certifications in Important Product + Safety Instructions.

Всю информацию по поводу сертификации стабилизатора в вашей стране, вы можете узнать в руководстве пользователя.

